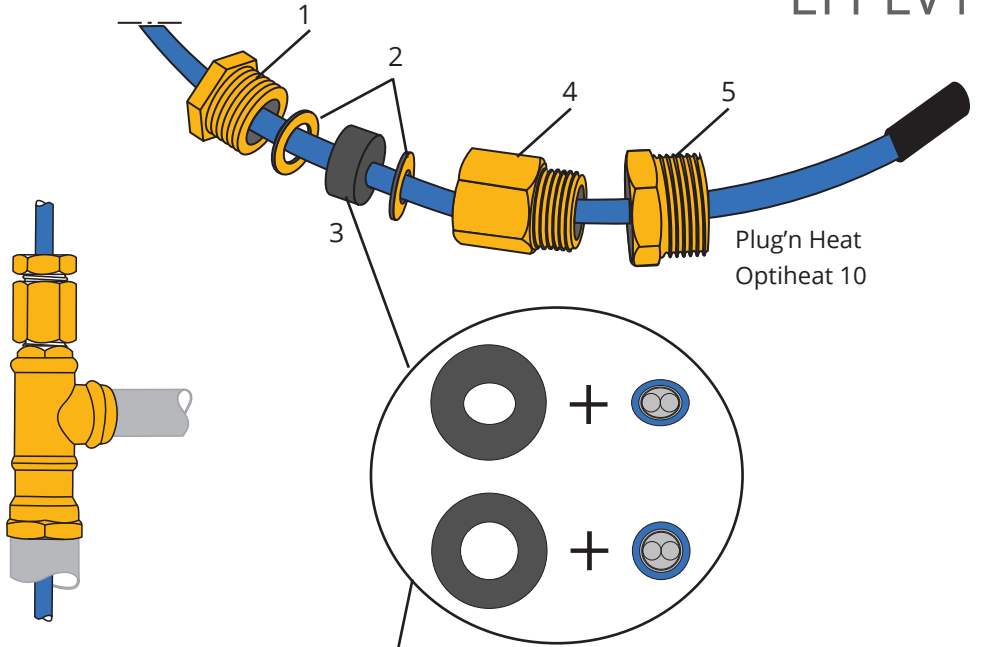
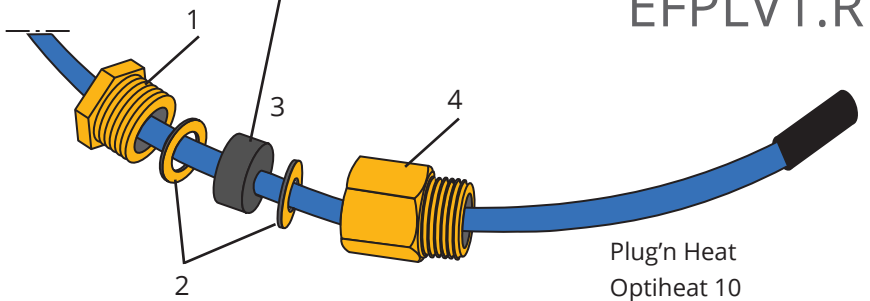


EFPLV1



EFPLV1.R



FIN**Käyttöohje**

1. Holkkimutteri (23 mm kiintoavain)
2. Aluslevyt tiivistekumin molemmin puolin
3. Tiiviste
4. Tiivistepesä R 1/2" ulkokierteellä (23 mm kiintoavain)
5. Sovite R 3/4" tai R 1" ulkokierteellä (27 tai 36 mm kiintoavain)
6. Lämpökaapelin loppupääte, ei sisälly pakkaukseen

Pujota paineläpiviennin osat piirustuksen osoittamassa järjestyksessä. Valitse sovitte (5) T-kappaleen koon mukaan. Suositeltu kiristysmomentti on 5 - 7 Nm.

SWE**Bruksanvisning**

1. Holkmutter (23 mm fast nyckel)
2. Brickor, på båda sidan om tätningsgummit
3. Tätning
4. Tätningsbo med R 1/2" yttre gänga (23 mm fast nyckel)
5. Adapter med R 3/4" eller R 1" yttre gänga (27 eller 36 mm fast nyckel)
6. Värmekabelns slutända, medföljer inte

Träd tryckgenomföringens delar på värmekabeln i den ordning som ritningen anger. Välj adaptern (5) p.g.a T-styckets diameter. Rekommenderat åtdragningsmoment är 5 - 7 Nm.

ENG**Operating instructions**

1. Barrel nut (23 mm set wrench)
2. Support plates on both sides of the rubber gasket
3. Gasket
4. Seal seat with R 1/2" external thread (23 mm set wrench)
5. Fit with R 3/4" or R 1" external thread (27 or 36 mm set wrench)
6. The end shutting of the heating cable, not included

Thread the parts of the pressure lead-through in the order shown in the drawing on the first page. Select the adapter (5) according to the size of the T-connection. Recommended tightening torque is 5 - 7 Nm.

EST**Kasutamisjuhend**

1. Vastumutter (23 mm mutrivõti)
2. Seibid kummitihendi mõlemal pool
3. Tihend
4. Tihendipesa R 1/2" väliskeermega (23 mm mutrivõti)
5. Üleminek R 3/4" või R 1" väliskeermega (27 või 36 mm mutrivõti)
6. Sulatuskaabli lõpumuhv, ei kuulu komplekti

Komplekteeri läbiviikihend vastavalt joonisel näidatud järjekorrale. Üleminek 5 sõltub toru kolmika mõõtmetest. Soovitav pingutusmoment 5 - 7 Nm.

FRA**Instructions d'assemblage**

1. Canon fi leté (23 mm de longueur de serrage)
2. Contre plaques de chaque côté du joint en caoutchouc
3. Joint
4. Butée de joint avec raccord R 1/2" fi letage extérieur (23 mm de longueur de serrage)
5. Adaptateur R 3/4" ou R 1" fi letage extérieur (27 or 36 mm de longueur de serrage)
6. Extrémité de fermeture du câble chauff ant, non incluse

Introduire les pièces à travers dans l'ordre du schéma ci-dessus. La taille de l'adaptateur (5) dépend de la taille du record en T. Couple de serrage recommandé 5 - 7 Nm.

DEU

Bedienungsanleitung

1. Kabelverschraubung (23 mm Maulschlüssel)
2. Dichtungsring auf beiden Seiten der Gummidichtung
3. Dichtung
4. Verschraubung mit R 1/2" Aussengewinde (23 mm Maulschlüssel)
5. Zwischenstutzen mit R 3/4" oder R 1" Außengewinde (27 oder 36 mm Maulschlüssel)
6. Endabschluss des Heizkabels, der nicht mit im Paket ist

Die Teile der Druckdurchführung gemäß der Abbildung auf das Heizkabel aufschieben. Das Zwischenstutzen (5) ist vom Diameter des T-Stückes abhängig. Empfohlenes Anzugsmoment ist 5 - 7 Nm.

RUS

Инструкция по эксплуатации

1. Втулка с внешней резьбой (23 мм гаечный ключ)
2. Прокладки с уплотнительной резиной с двух сторон
3. Уплотнение
4. Вставка к трубе с внешней резьбой 1/2" (23 мм гаечный ключ)
5. Посадка к трубе с внешней резьбой 3/4" или 1" (27 или 36 мм гаечный ключ)
6. Наконечник теплового кабеля, не входит в комплект

Установить составляющие части сборки EFPLV1 в порядке, указанном на рисунке. Посадку 5 выбирают в зависимости от размера узла Т. Рекомендуемый момент затяжки 5 - 7 Нм.

Фирма-изготовитель:

Ensto Building Systems Finland Oy
(Энсто Билдинг Системс Финлянд Ой)
Ensio Miettisen katu 2 (Ул. Энсио Меттисен, 2)
P.O.BOX 77 (А/я 77)
06101 Porvoo (06101 Порвоо)
Finland (Финляндия)
Тел. +358 204 76 21

Импортер:

ООО «Энсто Билдинг Системс»
Россия, 198205 Санкт-Петербург
Таллинское шоссе (Старо-Паново),
дом 206, литер А, офис 2128
тел. (812) 325 93 40
факс (812) 325 93 41

www.ensto.ru





Інструкція з експлуатації

Опис комплекту:

1. Втулка з зовнішньою різьбою (23 мм гайковий ключ)
 2. Прокладки з ущільнювальною гумою з двох сторін
 3. Ущільнювач
 4. Вставка до труби с зовнішньої різьбою 1/2" (23 мм гайковий ключ)
 5. Посадка до труби с зовнішньою різьбою 3/4" або 1" (27 або 36 мм гайковий ключ)
 6. Накінечник теплового кабелю, не входить в комплект.
- Встановити складові частини збірки EFPLV1 в порядку, зазначеному на малюнку. Посадку
5 вибирають залежно від розміру вузла Т. Рекомендований момент затягування 5 - 7 Нм,

ENSTO в Україні за адресою:

ТОВ «Галант Пол електра»
вул.Ярославська, 32/33
Київ, Україна, 04071
тел. (044)239 17 97



ENSTO

Ensto Building Systems Finland Oy
Ensio Miettisen katu 2, P.O. Box 77
FIN-06101 Porvoo, Finland
Tel. +358 204 76 21

